



TINNA GRÖNVIK

EN – SV Frilansöversättare med 20 års erfarenhet av att skapa nyhetsbrev, utbildningsmaterial, företagspolicys och manualer.

PROFIL

- Ansvarat för att skapa utbildningsmaterial, manualer, företagspolicys och nyhetsbrev på svenska och engelska de senaste 20 åren.
- Den naturliga glädjespridaren på arbetsplatsen.
- Arbetat mot dagliga deadlines i 7 år.

SPRÅK

- Svenska (modersmål)
- Engelska, skriver och talar flytande

KONTAKT

E-POST:
translatetinna@gmail.com

TELEFON:
0763-47 80 44

WEBBPLATS:
[Proz.com Profil](#)
[LinkedIn profil](#)

INTRESSEN

- Språk och grammatik
- Läsa böcker, speciellt deckare, kriminalromaner, fantasy och biografier.
- Film, TV-serier och dokumentärer.

NYCKELFRAMGÅNGAR

- Har översatt flertalet manualer, utbildningsmaterial och företagspolicys för två stora internationella företag under 15 års tid.
- "Tack Tinna! Du är en unik kombination av struktur och kreativitet. Du har fokus som få och en än större integritet. Jag har verkligen gillat att ha dig i teamet. Lycka till med framtida projekt" -Annika Holm Sundström, Global HR-chef Rusta AB
- Har arbetat i flera internationella team under 20 års tid (Sverige, Norge, Danmark, Finland, Tyskland, Island)

ARBETSLIVSERFARENHET

- Översättare, Subtitling och Time Coding för TED talks.
- Lönespecialist med HR-ansvar – 7 år
- Ekonomiassistent, 1 år
- Butikschef med PR och personalansvar, 15 år
- Tidningsredaktör och informationsansvarig, Svenska scoutförbundets sommarläger, 4 år

UTBILDNING

- Freelance translation course, The Translator Academy, 2024
- Översättare, Medborgarskolan, 2016
- Löneekonom, Frans Schartaus Handelsinstitut, 2018–2019
- Professional English, Frans Schartaus Handelsinstitut, 2018

KOMPETENSER

- CAT-verktyget Doc3.
- Kommunikation, muntlig och skriftlig.
- Systemvana. Har deltagit i flera projekt med systembyten och implementationer genom åren. Även varit superuser.
- Pålitlig, strukturerad och positiv. Hanterat mer än 3000 löner ensam under 3 års tid.